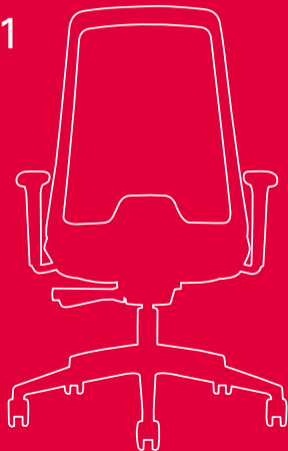


interstuhl

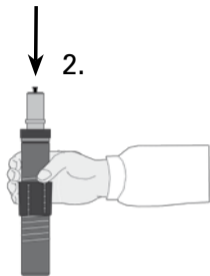
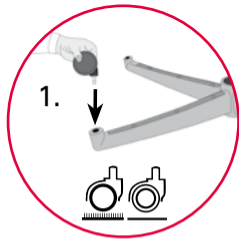
Ident. - Nr. 51645.0000.02

EVERY<sup>is1</sup>

Bedienungsanleitung  
Operating instructions  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Instrucciones de uso  
Istruzioni d'uso



Interstuhl  
Büromöbel GmbH & Co. KG  
Brühlstraße 21  
72469 Meßstetten-Tieringen, Germany



Montage, Rollen und Stuhlsäule  
Assembly castors and chair column

Montage, roulettes et vérin

Montage, wielen en gasveer

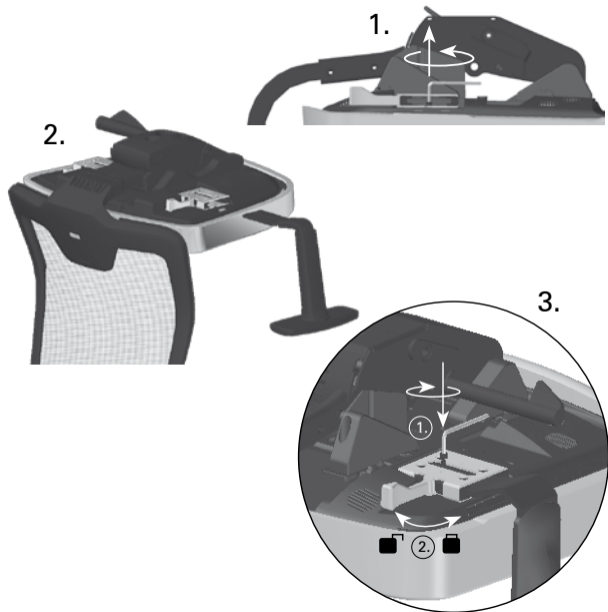
Montaje, ruedas y piston de gas

Montaggio, ruote colonna centrale con pistone a gas

Montage, Rückenlehne  
Assembly, backrest  
Montage, dossier  
Montage, rugleuning  
Montaje, respaldo  
Montaggio, schienale



Montage, Armlehnen  
Assembly, armrests  
Montage, accoudoirs  
Montage, armleggers  
Montaje, brazos  
Montaggio, braccoli





Sitzhöhenverstellung

Seat height adjustment

Réglage de la hauteur d'assise

Zithoogteverstelling

Regulación de altura del asiento

Regolazione altezza seduta





Autolift-System (Winkelbegrenzung)

Autolift-system (Back tilt)

Système Autolift (Mouvement du dossier)

Autolift-systeem (Terug kantelen)

Sistema autolift (Movimiento del respaldo)

Autolift Sistema (blocco dello schienale)





Gewichtsfinejustierung

Weight fine adjustment

Réglage complémentaire de tension du dossier

Gewichtsfijnafstelling

Regulación precisa del peso

Regolazione precisa del peso





Sitztiefenverstellung (Option)

Seat depth adjustment (option)

Réglage de la profondeur d'assise (option)

Zitdiepteverstelling (optie)

Regulación de la profundidad del asiento (opción)

Regolazione profondità seduta (opzione)







Sitzneigeverstellung (Option)

Seat inclination adjustment (option)

Réglage de l' inclinaison d' assise (option)

Zitneigeverstellung (optie)

Regulación de la inclinación del asiento (opción)

Regolazione inclinazione seduta (opzione)





- Lordosenstütze (Option)
- Lumbar support (option)
- Soutien lombaire (option)
- Lendensteun (optie)
- Apoyo lumbar (opción)
- Supporto lombare (opzione)





Höhenverstellung der Armlehnen  
Height adjustable armrests  
Accoudoirs réglables en hauteur  
Hoogteverstelling van de armleggers  
Regulación de la altura de los brazos  
Regolazione altezza braccioli





Breitenverstellung der Armlehnen

Width adjustable armrests

Accoudoirs réglables en largeur

Breedteverstelling van de armleggers

Regulación del ancho de los brazos

Regolazione larghezza braccioli





4D Armlehnen  
4D armrests  
4D accoudoirs  
4D armleggers  
4D brazos  
4D braccioli

Tiefenverstellung der Armauflage

Adjustable arm supports

Manchettes réglables en profondeur

Armleggeropdek in diepte verstelbaar

Superficie de apoyo de los brazos regulable en profundidad

Regolazione parte superiore braccioli





4D Armlehnen  
4D armrests  
4D accoudoirs  
4D armleggers  
4D brazos  
4D braccioli

Armauflage schwenkbar

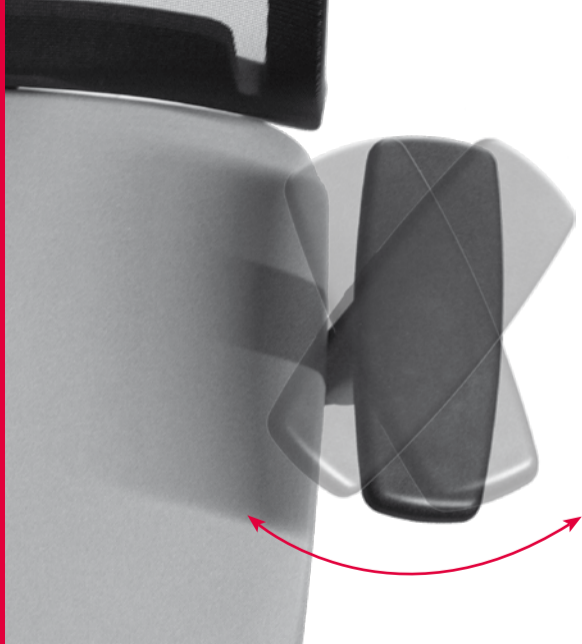
Swivel arm support

Manchettes pivotantes

Armleggeropdek zwenkbaar

Brazos retraíbles

Parte superiore del bracciolo girevole





Qualitätszertifikate  
Quality certificates  
Certificats de qualité  
Kwaliteitscertificaten  
Certificados de calidad  
Certificati di Qualità

Der Hersteller haftet nicht für Schäden aus unsachgemäßem Gebrauch oder aus Nachlässigkeiten in der Wartung. Im Rahmen des GS-Zeichens werden Bürostühle mit einer Belastung, die 120 kg Körpergewicht entspricht, geprüft.

The manufacturer is not liable for damages due to improper use or negligence of maintenance. The GS-Certificate proves that office chairs are able to carry the body weight of 120 kilo gram.

Le fabricant n'est pas responsable de dommages résultant d'une utilisation non conforme du produit et de dommages résultant d'opérations de maintenance. Dans le cadre du Certificat GS, les sièges de bureau supportent une charge de 120 kg.

De fabricant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaan door oneigenlijk gebruik of nalatigheid in het onderhoud. Conform het GS-certificaat (gecontroleerde veiligheid) worden kantoor-draaistoelen getest met een belasting die overeenkomt met 120 kg lichaamsgewicht.

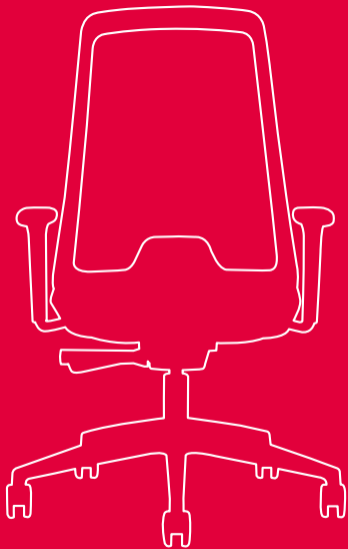
El fabricante no se responsabiliza de posibles daños causados a raíz de un uso indebido del producto o de negligencias en el mantenimiento. El certificado GS demuestra que las sillas de oficina son capaces de aguantar un peso corporal de 120 Kg.

Il produttore non è responsabile per danni dovuti ad un uso improprio o a negligenza nella manutenzione della merce. Il certificato GS prova che le sedie per ufficio hanno una portata massima di peso corporeo pari a 120 Kg.

Interaktive Bedienungsanleitung  
Interactive operating instructions  
Mode d'emploi interactif  
Interactieve gebruiksaanwijzing  
Instrucciones de uso interactivo  
Istruzioni d'uso interattive

Hinweise zu Reinigung, Pflege und Rollenauswahl  
Cleaning, maintenance instructions and castor options  
Informations pour le nettoyage, l'entretien et le choix  
de roulettes  
Mantenimiento, manual de instrucciones y opciones  
de ruedas  
Aanwijzing voor reiniging, onderhoud en wielkeuze  
Informazioni sulla pulizia, la manutenzione e la  
selezione delle ruote





#### Gasfeder

Der Austausch bzw. das Arbeiten an der Gasfeder ist nur durch geschultes Fachpersonal durchzuführen.

#### Gas spring

Only trained, specialized staff may be allowed to replace or carry out work on the gas spring.

#### Vérin

Tout changement ou tous travaux sur le vérin ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé et qualifié.

#### Gasveer

Alleen daarvoor opgeleide vakmensen mogen de gasveer vervangen resp. werkzaamheden aan de gasveer verrichten.

#### Resortes a gas

Los recambios y trabajos de los resortes a gas se deberán exclusivamente por personal especializado instruido en la materia.

#### Pompa a Gas

Solo staff specializzato può essere autorizzato a farce manutenzione sulla pompa a gas.

172E /  
182E (o. Abb.)



EVERYis<sup>1</sup> Bürodrehstuhl, Counterstuhl

EVERYis<sup>1</sup> office swivel chairs, counter chair

EVERYis<sup>1</sup> sièges de bureau pivotants, siège guichet

EVERYis<sup>1</sup> bureau draaistoelen, counterstoel

EVERYis<sup>1</sup> sillas giratorias de oficina, silla de mostrador

EVERYis<sup>1</sup> sedia girevole, sgabello

EVERYis<sup>1</sup> Besucherstühle

EVERYis<sup>1</sup> visitors' chairs

EVERYis<sup>1</sup> sièges visiteur

EVERYis<sup>1</sup> bezoekerstoelen

EVERYis<sup>1</sup> sillas para de visitas

EVERYis<sup>1</sup> seduta per visitore